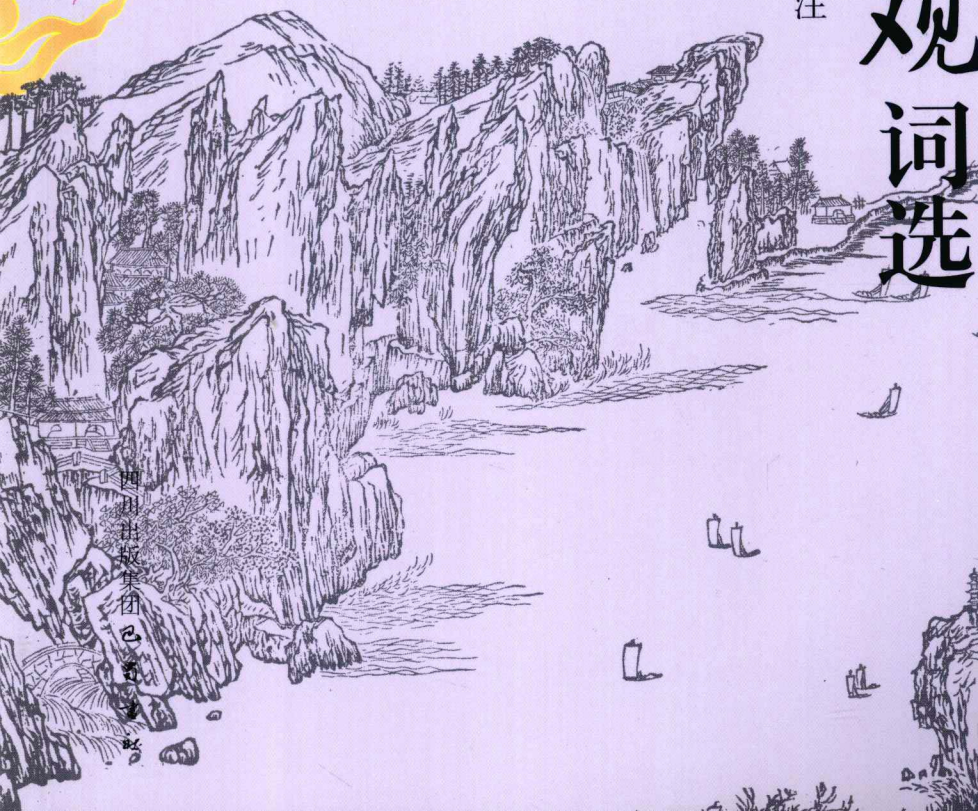


李清照秦观词选

李蓓 选注



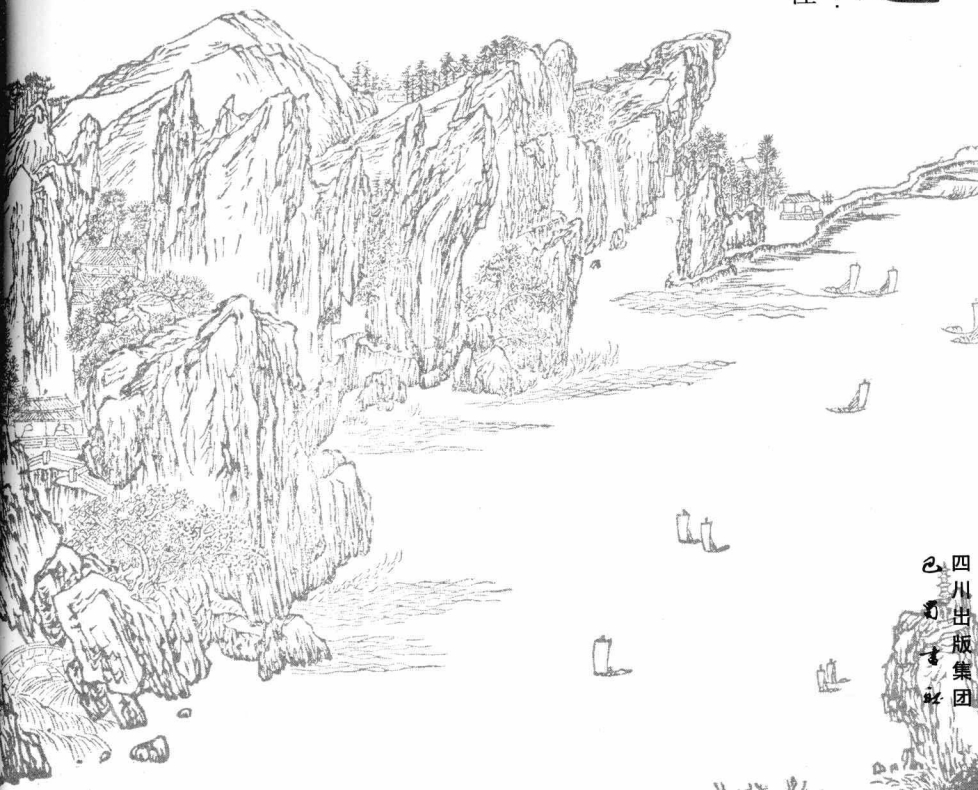
四川出版集团
巴蜀书社

GUDIANSHICIJINGPINCONGSHU

古典诗词精品丛书

李清照秦观词选

李蓓 选注



四川出版集团

图书在版编目 (CIP) 数据

李清照秦观词选 / 李蓓选注. — 2 版. — 成都: 巴蜀书社, 2008.5

(古典诗词精品丛书)

ISBN 978-7-80752-138-9

I. 李… II. 李… III. 宋词 - 选集 IV. I222.844

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 040872 号

李清照秦观词选

李 蓓 选注

责任编辑 侯跃生

出 版 四川出版集团巴蜀书社
成都市槐树街 2 号 邮编 610031
总编室电话: (028) 86259397

网 址 www.bsbook.com

发 行 巴蜀书社
发行科电话: (028) 86259422 86259423

经 销 新华书店

印 刷 四川机投印务有限公司 (028) 87427333

版 次 2008 年 5 月第 2 版

印 次 2009 年 3 月第 2 次印刷

成品尺寸 203mm×140mm

印 张 3.375

字 数 120 千

书 号 ISBN 978-7-80752-138-9

定 价 8.00 元

本书如有印装质量问题, 请与工厂调换



前 言

李清照(1084—约1151),自号易安居士,亦署作易安室,取义于陶渊明“审容膝之易安”,意谓居所简陋而心情安适。祖籍历城(今山东济南),父亲李格非,中过进士,官至礼部员外郎,为官清廉,学识渊博,为当时著名学者,列“苏门后四学士”。

李清照的一生,可以“南渡”分为前后两个时期。前期,书香门第、仕宦之家的生活十分优越,十八岁嫁与温文尔雅、精通金石之学的太学生赵明诚,婚后,夫妻吟诗填词,互相唱和,共同搜集、研究金石书画,整理校勘古籍,十分和谐。“靖康之难”发生后,金兵灭了北宋,大举南侵中原,李清照于靖康二年(1127)被迫南渡长江逃难。建炎三年(1129)八月十八日,赵明诚在建康(今江苏南京)病故。从此,李清照承受着国破家亡的双重痛苦,流落江南,四处辗转,孤苦凄凉。

在我国三千年古代文学的长河中,群星灿烂,许多伟大的诗人、作家都留下了彪炳千秋的文学财富。然而,在他们中间,



女作家却寥若晨星。宋代女词人李清照，可以说是中国历史上最杰出的女作家。她才调绝伦，诗词创作及书画艺术作品皆斐然可观。其《词论》一文提出“词别是一家”的观点，在我国词史上有重要价值。词集《漱玉集》今已不传，后人辑有《漱玉词》（一卷）。史载还有后人辑本《易安居士文集》（七卷）、《易安词》（六卷）、《李易安集》（十二卷）等，也大多已失传。现在可见的李清照的诗、词、文、赋等总共不足百数，其中还有不少存疑的作品。

李清照的词作成就尤为突出。她的词被称为“易安体”，被推崇为“无一首不工”（清·李调元）。从优裕走向苦难的现实生活酿就了李清照一颗千回百转的词心。前期，她的词主要写儿女相思离别，局限于个人生活；南渡后，词风有了改变，以抒发亡国之痛为基调，既写个人悲苦，也表现时代悲剧。其词作的艺术成就很高，以清丽自然的语言、谐美流传的音韵和比兴手法，抒发丰富真挚的情感，塑造个性鲜明的形象，揭示生活中深蕴的美质，创造出极富感染力的美学意境，有不少传世之作。李清照的词总体风格婉约清丽，流转如珠，音韵谐美，同时又于婉约中兼具豪放，反映出婉约派在时代激流中的变化与发展。清代王士禛说“婉约以易安为宗”，明确指出李清照位居婉约派的宗匠地位。这一结论基本上得到了后世的公认。

秦观（1049—1100），字太虚，后改字少游，别号邗沟居士、淮海居士，学者称淮海先生。宋朝扬州高邮（今江苏高邮）人。

秦观少年丧父，乡居苦读，除了读书、漫游，时而出入青



楼。他屡考进士不中,用他自己的话来说,便是“奔走道途常数千里,淹留场屋几十年”(“场屋”即考场)。元丰八年(1085),秦观三十七岁,登进士第,任定州主簿,调蔡州教授。元祐二年(1087),以“贤良方正”举荐不成,引疾回到蔡州。元祐五年(1090),再次被召到京师任太学博士,校正秘书省书籍,曾任正字、国史院编修、宣德郎。在京三年,他与黄庭坚、张耒、晁补之同游苏轼之门,人称“苏门四学士”。苏轼最善少游,对他的诗词文章极口称赞。此刻,应算是秦观一生中飞黄腾达的时期。绍兴元年(1094),党争再起,秦观受苏轼遭贬的牵连,在短短数年里,连遭贬斥,从此仕途蹭蹬,备受磨难。先出京贬为杭州通判,又贬监处州酒税,再流放湖南郴州,最后被贬到广东雷州。徽宗继位,被赦复宣德郎。元符三年(1100),于北归途中病逝,终年五十二岁。秦观一生经历坎坷凄凉,后半生中更是随风飘转,孤苦无依。他的个性较脆弱,在遭到如此沉重的打击之后,便陷入忧伤的深渊,难以自拔,其词作也愈加感伤、凄凉。

秦观一生著述颇丰,擅长诗、词、文、赋各种体裁,但以词的成就为最高,是婉约词派的中坚人物,成就在黄庭坚之上,与柳永、周邦彦并称。他的词存于《淮海居士长短句》(又称《淮海词》、《淮海琴趣》)三卷中,有七十余首。

秦观虽为“苏门四学士”之一,但他在词创作上受苏轼的影响不大,只是埋头走自己的“婉约”之路。秦观词远绍南唐,近受柳永影响,情深意浓,缠绵悱恻,擅长以长调抒写柔情,并且“语工而入律”(《避暑录话》),对词律要求很高的李清照也认为秦观属于对“词别是一家”有所领悟的少数几个词人之



一。秦观词不仅以“婉美”、“妍丽”见长，也有含蓄不尽的特点。周辉称毛滂词“语尽而意不尽，意尽而情不尽，何酷似乎少游也”（《清波杂志》）。秦观词正是缠绵而不儂薄，明了而不发露，深得婉约词风一唱三叹的妙谛。

秦观词题材较窄，怀古、怀旧的内容不多，而多写离情别意、男女恋情，大多通过凄迷的景色、婉转的语调表达内心伤感的情绪，突出一个“愁”字，寄寓词人自感身世的无限惆怅，正如周济在《宋四家词选》中所说的“将身世之感，打并入艳情”词中。秦观笔下，原本专门配合恻艳之曲的词终于具有了更多的抒情诗品质，融入了词人的个性与情怀。如果说此时还是“诗如壮士，词如美人”（清·田同之《西圃词说》），那么过去的“美人”大多千人一面，而今秦观笔下的“美人”或浅笑，或沉思，显露出了独特的面目和品性。



目 录

前 言 (1)

李清照词

如梦令（昨夜雨疏风骤） (1)

如梦令（常记溪亭日暮） (1)

声声慢（寻寻觅觅） (2)

永遇乐（落日熔金） (3)

孤雁儿并序（藤床纸帐朝眠起） (4)

鹧鸪天（寒日萧萧上锁窗） (5)

摊破浣溪沙（揉破黄金万点轻） (6)

武陵春（风住尘香花已尽） (6)

清平乐（年年雪里） (7)

渔家傲（天接云涛连晓雾） (8)



- 忆秦娥（临高阁）（ 8 ）
- 南歌子（天上星河转）（ 9 ）
- 好事近（风定落花深）（ 10 ）
- 菩萨蛮（归鸿声断残云碧）（ 10 ）
- 菩萨蛮（风柔日薄春犹早）（ 11 ）
- 临江仙并序（庭院深深深几许）（ 12 ）
- 蝶恋花（永夜恹恹欢意少）（ 13 ）
- 蝶恋花（泪湿罗衣脂粉满）（ 14 ）
- 凤凰台上忆吹箫（香冷金猊）（ 15 ）
- 念奴娇（萧条庭院）（ 16 ）
- 点绛唇（寂寞深闺）（ 17 ）
- 行香子（草际鸣蛩）（ 17 ）
- 多 丽（小楼寒）（ 18 ）
- 满庭芳（小阁藏春）（ 20 ）
- 玉楼春（红酥肯放琼苞碎）（ 21 ）
- 小重山（春到长门春草青）（ 21 ）
- 蝶恋花（暖雨晴风初破冻）（ 22 ）
- 一剪梅（红藕香残玉簟秋）（ 23 ）
- 醉花阴（薄雾浓云愁永昼）（ 24 ）
- 渔家傲（雪里已知春信至）（ 25 ）
- 鹧鸪天（暗淡轻黄体性柔）（ 25 ）
- 浣溪沙（莫许杯深琥珀浓）（ 26 ）
- 浣溪沙（淡荡春光寒食天）（ 27 ）
- 浣溪沙（小院闲窗春色深）（ 28 ）
- 点绛唇（蹴罢秋千）（ 28 ）



- 双调忆王孙（湖上风来波浩渺）……………（29）
- 转调满庭芳（芳草池塘）……………（30）
- 诉衷情（夜来沉醉卸妆迟）……………（31）
- 添字丑奴儿（窗前谁种芭蕉树）……………（31）
- 长寿乐（微寒应候）……………（32）
- 减字木兰花（卖花担上）……………（33）
- 摊破浣溪沙（病起萧萧两鬓华）……………（34）
- 瑞鹧鸪（风韵雍容未甚都）……………（34）
- 庆清朝（禁幄低张）……………（35）
- 怨王孙（梦断漏悄）……………（36）
- 怨王孙（帝里春晚）……………（37）
- 生查子（年年玉镜台）……………（38）
- 丑奴儿（晚来一阵风兼雨）……………（38）
- 浪淘沙（帘外五更风）……………（39）
- 捣人娇（玉瘦香浓）……………（40）
- 临江仙（庭院深深深几许）……………（41）
- 新荷叶（薄露初零）……………（41）
- 青玉案（征鞍不见邯郸路）……………（42）
- 浣溪沙（髻子伤春懒更梳）……………（43）
- 浣溪沙（绣面芙蓉一笑开）……………（43）
- 浪淘沙（素约小腰身）……………（44）

秦观词

- 望海潮（星分牛斗）……………（45）



- 望海潮（秦峰苍翠）……………（46）
- 望海潮（梅英疏淡）……………（47）
- 望海潮（奴如飞絮）……………（48）
- 沁园春（宿霭迷空）……………（49）
- 水龙吟（小楼连远横空）……………（49）
- 八六子（倚危亭）……………（50）
- 风流子（东风吹碧草）……………（51）
- 梦扬州（晚云收）……………（52）
- 雨中花（指点虚无征路）……………（53）
- 一丛花（年时今夜见师师）……………（54）
- 鼓笛慢（乱花丛里曾携手）……………（54）
- 促拍满路花（露颗添花色）……………（55）
- 长相思（铁瓮城高）……………（56）
- 满庭芳（山抹微云）……………（57）
- 满庭芳（红蓼花繁）……………（58）
- 满庭芳（碧水惊秋）……………（58）
- 江城子（西城杨柳弄春柔）……………（59）
- 江城子（南来飞燕北归鸿）……………（60）
- 江城子（枣花金钿约柔荑）……………（60）
- 满园花（一向沉吟久）……………（61）
- 迎春乐（菖蒲叶叶知多少）……………（62）
- 鹊桥仙（纤云弄巧）……………（62）
- 菩萨蛮（虫声泣露惊秋枕）……………（63）
- 减字木兰花（天涯旧恨）……………（64）
- 木兰花（秋容老尽芙蓉院）……………（64）



- 画堂春（落红铺径水平池）……………（65）
- 千秋岁（水边沙外）……………（65）
- 踏莎行（雾失楼台）……………（66）
- 蝶恋花（晓日窥轩双燕语）……………（67）
- 一落索（杨花终日空飞舞）……………（67）
- 丑奴儿（夜来酒醒清无梦）……………（68）
- 南乡子（妙手写徽真）……………（69）
- 醉桃源（碧天如水月如眉）……………（69）
- 河 传（乱花飞絮）……………（70）
- 河 传（恨眉醉眼）……………（70）
- 浣溪沙（漠漠轻寒上小楼）……………（71）
- 浣溪沙（香靥凝羞一笑开）……………（72）
- 浣溪沙（霜缟同心翠黛连）……………（72）
- 浣溪沙（锦帐重重卷暮霞）……………（73）
- 如梦令（门外鸦啼杨柳）……………（73）
- 如梦令（遥夜沉沉如水）……………（74）
- 如梦令（幽梦匆匆破后）……………（74）
- 如梦令（楼外残阳红满）……………（75）
- 阮郎归（退花新绿渐团枝）……………（75）
- 阮郎归（官腰袅袅翠鬟松）……………（76）
- 阮郎归（潇湘门外水平铺）……………（76）
- 阮郎归（湘天风雨破寒初）……………（77）
- 满庭芳（北苑研膏）……………（77）
- 满庭芳（晓色云开）……………（78）
- 满庭芳（雅燕飞觞）……………（79）



- 桃源忆故人（玉楼深锁薄情种）……………（80）
- 调笑令（回顾）……………（81）
- 调笑令（柳岸）……………（82）
- 虞美人（高城望断尘如雾）……………（83）
- 虞美人（碧桃天上栽和露）……………（83）
- 虞美人（行行信马横塘畔）……………（84）
- 点绛唇（醉漾轻舟）……………（84）
- 点绛唇（月转乌啼）……………（85）
- 品令（幸自得）……………（85）
- 南歌子（玉漏迢迢尽）……………（86）
- 南歌子（愁鬓香云坠）……………（87）
- 南歌子（香墨弯弯画）……………（87）
- 临江仙（千里潇湘授蓝浦）……………（88）
- 临江仙（髻子偎人娇不整）……………（88）
- 满江红（越艳风流）……………（89）
- 一斛珠（碧云寥廓）……………（90）
- 醉乡春（唤起一声人悄）……………（90）
- 南歌子（霭霭凝春态）……………（91）
- 醉蓬莱（见扬州独有）……………（92）
- 画堂春（东风吹柳日初长）……………（92）
- 御街行（银烛生花如红豆）……………（93）
- 木兰花慢（过秦淮旷望）……………（94）
- 鹧鸪天（枝上流莺和泪闻）……………（94）
- 海棠春（流莺窗外啼声巧）……………（95）
- 生查子（眉黛远山长）……………（96）



李清照词

如梦令

昨夜雨疏风骤^①，浓睡不消残酒^②。试问卷帘人^③，却道海棠依旧^④。知否？知否？应是绿肥红瘦^⑤。

①雨疏风骤：雨点稀疏，风刮得很急。 ②浓睡：酣睡。全句的意思是：酣睡一夜，醒来仍有些残留的酒意。 ③卷帘人：正在卷帘的侍女。 ④海棠依旧：词人复述侍女的话。

⑤绿肥：绿叶茂盛。红瘦：红花凋萎。全句的意思是：经过一夜风雨，绿叶显得更加繁茂，红花却凋谢不少。

如梦令

常记溪亭日暮^①，沉醉不知归路^②。兴尽晚回舟，



误入藕花深处^③。争渡^④，争渡，惊起一滩鸥鹭^⑤。

①尝：尝。溪亭：水边的亭阁。 ②沉醉：酩酊大醉。

③藕花：荷花。 ④争渡：夺路争归。 ⑤鸥鹭：鸥，飞翔于水面上捕食鱼类的水鸟；鹭，栖息在沼泽中捕食鱼类的水禽。全句的意思是：少女们焦灼地夺路急归，打破了天籁宁静，惊起荷丛深处栖息的鸟。

声声慢

寻寻觅觅，冷冷清清，凄凄惨惨戚戚^①。乍暖还寒时候^②，最难将息^③。三杯两盏淡酒，怎敌他、晚来风急？雁过也，正伤心，却是旧时相识^④。满地黄花堆积，憔悴损，如今有谁堪摘^⑤？守着窗儿，独自怎生得黑^⑥。梧桐更兼细雨，到黄昏、点点滴滴。这次第^⑦，怎一个愁字了得^⑧！

①“寻寻”三句，分三层表现词人的精神状态：内心空虚，试图寻找精神慰藉；寻找过程中的感受，环境异常冷清；寻找的结果，仍然只有内心的凄惨和悲戚。 ②乍暖还寒：深秋季节气候变化无常，忽冷忽热。 ③将息：调养。 ④“雁



过也”三句：正在伤心，有雁群飞来，原来是替词人捎过信的“旧相识”。⑤有谁堪摘：没什么可摘。谁，何，什么。

⑥怎生：怎样，如何。⑦这次第：这情形。⑧怎一个愁字了得：哪里是一个愁字能说得尽啊！

永遇乐

落日熔金^①，暮云合璧^②，人在何处^③？染柳烟浓^④，吹梅笛怨^⑤，春意知几许？元宵佳节，融和天气，次第岂无风雨^⑥？来相召，香车宝马^⑦，谢他酒朋诗侣^⑧。中州盛日^⑨，闺门多暇，记得偏重三五^⑩。铺翠冠儿^⑪，撚金雪柳^⑫，簇带争济楚^⑬。如今憔悴，风鬟霜鬓^⑭，怕见夜间出去^⑮。不如向，帘儿底下，听人笑语。

①熔金：形容落日呈现出金黄色的光辉。②合璧：日暮时的云彩如碧玉连在一处。③人在何处：物是人非，作者感伤身世漂泊。④染柳烟浓：遥望柳树，烟雾迷蒙。⑤吹梅笛怨：梅，指乐曲《梅花落》。全句的意思是，吹奏《梅花落》的笛声十分幽怨。⑥“次第”句：难料转瞬就有风雨。次第，转瞬。⑦香车宝马：指贵族妇女乘坐的、装饰



精美的车子。⑧谢：谢绝。⑨中州盛日：汴京繁盛的时候。⑩三五：元宵节。⑪铺翠冠儿：插有翡翠羽毛的帽子。⑫捻金雪柳：用金线捻丝而成的一种元宵节装饰品，表示迎春之意。⑬簇带：头上戴很多饰物。济楚：犹言漂亮。⑭风鬟雪鬓：头发蓬乱的样子。⑮怕见：懒得。

孤雁儿 并序

世人作梅词，下笔便俗。予试作一篇，乃知前言不妄耳。

藤床纸帐朝眠起^①，说不尽，无佳思^②。沉香断续玉炉寒^③，伴我情怀如水^④。笛声三弄^⑤，梅心惊破^⑥，多少春恨意。小风疏雨萧萧地^⑦，又催下，千行泪。吹箫人去玉楼空^⑧，肠断与谁同倚^⑨。一枝折得^⑩，人间天上，没个人堪寄^⑪。

①藤床：用藤条、竹子编成的床。纸帐：又称梅花纸帐，一种用藤皮茧纸做的帐子，上绘梅花等花卉。②无佳思(sì)：心情不好。③沉香：一种放在熏炉中焚烧的香料。玉炉：香炉的美称。④情怀如水：心情平淡似水。⑤笛